



## Early Journal Content on JSTOR, Free to Anyone in the World

This article is one of nearly 500,000 scholarly works digitized and made freely available to everyone in the world by JSTOR.

Known as the Early Journal Content, this set of works include research articles, news, letters, and other writings published in more than 200 of the oldest leading academic journals. The works date from the mid-seventeenth to the early twentieth centuries.

We encourage people to read and share the Early Journal Content openly and to tell others that this resource exists. People may post this content online or redistribute in any way for non-commercial purposes.

Read more about Early Journal Content at <http://about.jstor.org/participate-jstor/individuals/early-journal-content>.

JSTOR is a digital library of academic journals, books, and primary source objects. JSTOR helps people discover, use, and build upon a wide range of content through a powerful research and teaching platform, and preserves this content for future generations. JSTOR is part of ITHAKA, a not-for-profit organization that also includes Ithaka S+R and Portico. For more information about JSTOR, please contact [support@jstor.org](mailto:support@jstor.org).

## BLADVULLING.

---

PLATO *Gorg.* p. 453, C. "Ὡσπερ ἂν εἰ ἐτύγχανόν σε ἐρωτῶν τίς ἐστὶ τῶν ζῳγράφων Ζεῦξις, εἴ μοι εἶπες, ὅτι ὁ τὰ ζῳα γράφων, ἄρ' οὐκ ἂν δικαίως σε ἡρόμην ὁ τὰ ποῖα τῶν ζῳων γράφων καὶ ποῦ;

Tot hoevele verklaringen en emendaties deze plaats aanleiding heeft gegeven, is iederen philoloog bekend, en kan men ten overvloede nazien in de *Miscell. Philol.* van 1850, bl. 79, waar Prof. VAN HEUSDE ze optelt, en zelf gist, dat men voor ποῦ uit een *compendium* ποῖα οὔ te lezen hebbe. Buiten de aldaar opgenoemde verklaringen vind ik nog, dat BERNHARDY in zijnen *Grundriss der Griech. Literat.* 2<sup>e</sup> dr. 1<sup>e</sup> dl., bl. 74, ποῦ verklaart door » in welchem Felde der ζωγραφία." Ik voor mij kan noch het een noch het ander aannemen, maar houd het er voor, dat ποῦ hier, zoo als meermalen, eenvoudig beteekent *waurop*, hetgeen voorzeker bij een schilder eene quaestie van belang is: of hij b. v. op den muur, op paneel, ivoor of dergel. schildert. In denzelfden zin vindt men het woord gebezigd in den *Antiattic.* p. 113. in πυξίον: ὅπου οἱ ζωγράφοι γράφουσι. In den zin van *waarin* komt het voor b. v. bij EUPOLIS:

ἐμοὶ γὰρ οὐκ ἔστ' οὐδὲ λάσανον ὅπου χέσω,

bij MOERIS *Attic.* p. 202, 30.<sup>1</sup>

Dat *ubi* bij de Romeinen hetzelfde kan beteekenen, ziet men b. v. uit TERENT. *Adelph.* IV. II. 47. PLAUT. *Mil.* II. I. 40. en dergel.

Arnhem.

D. J. VAN STÉGEREN.

---

<sup>1</sup> Er is in dit vers eene fout: de *tribrachys* mag niet door een anapaest gevolgd worden en evenmin mag deze beginnen met de laatste syllabe van een *hyperdisyllabon*. Bovendien zeggen de *Atheners* λάσανα in het meervoud, zie POLL. X. 44. Men dient dus te lezen: οὐδὲ λάσαν' ὅπου χέσω. S. A. N.